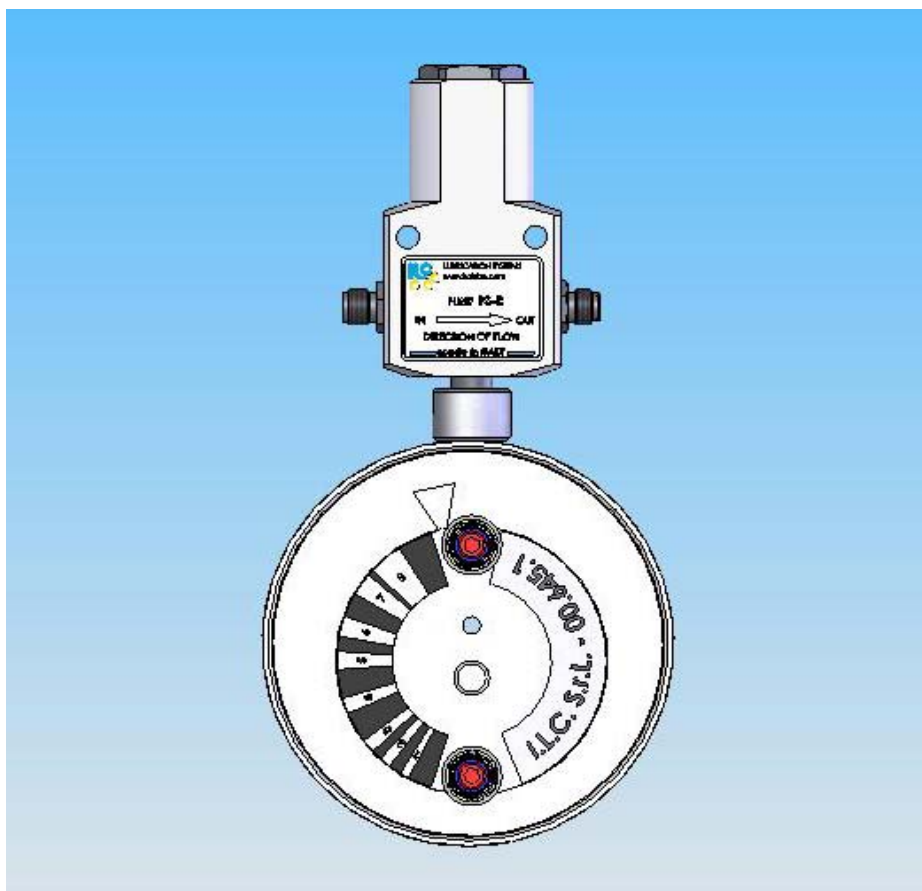
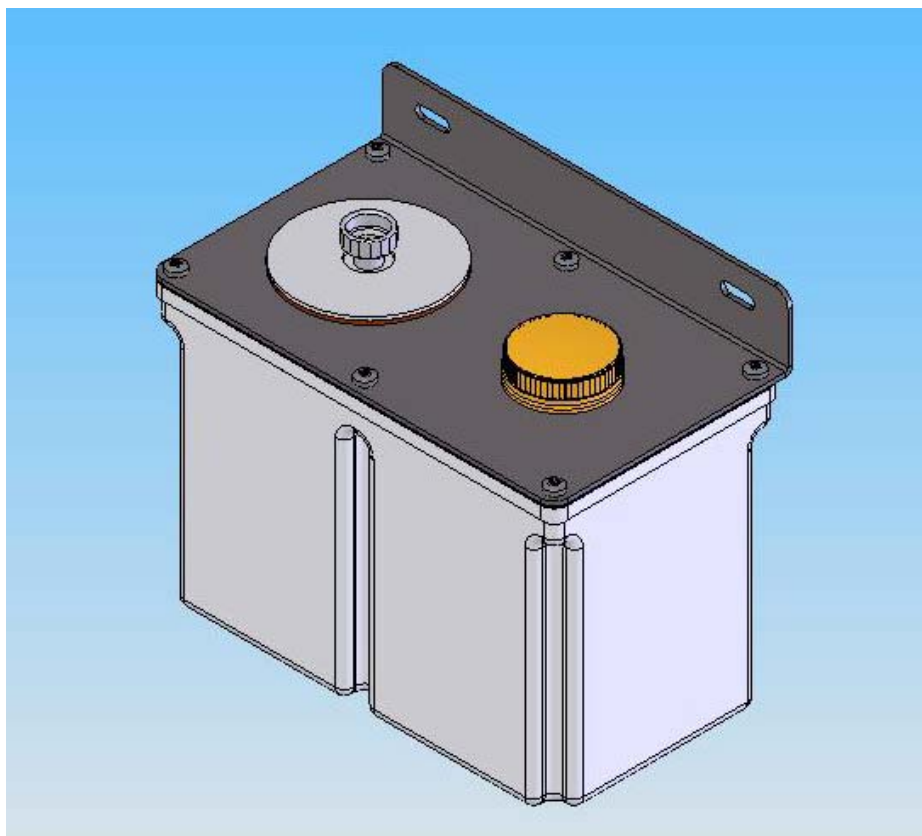




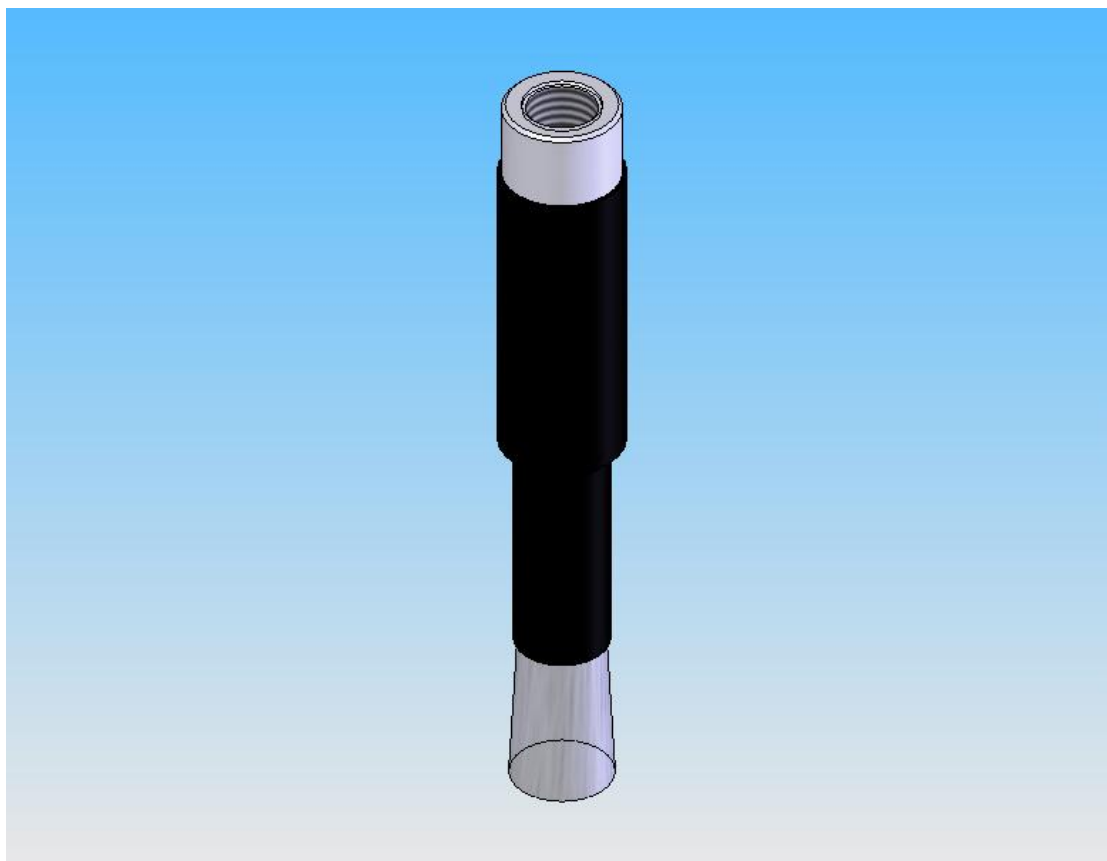
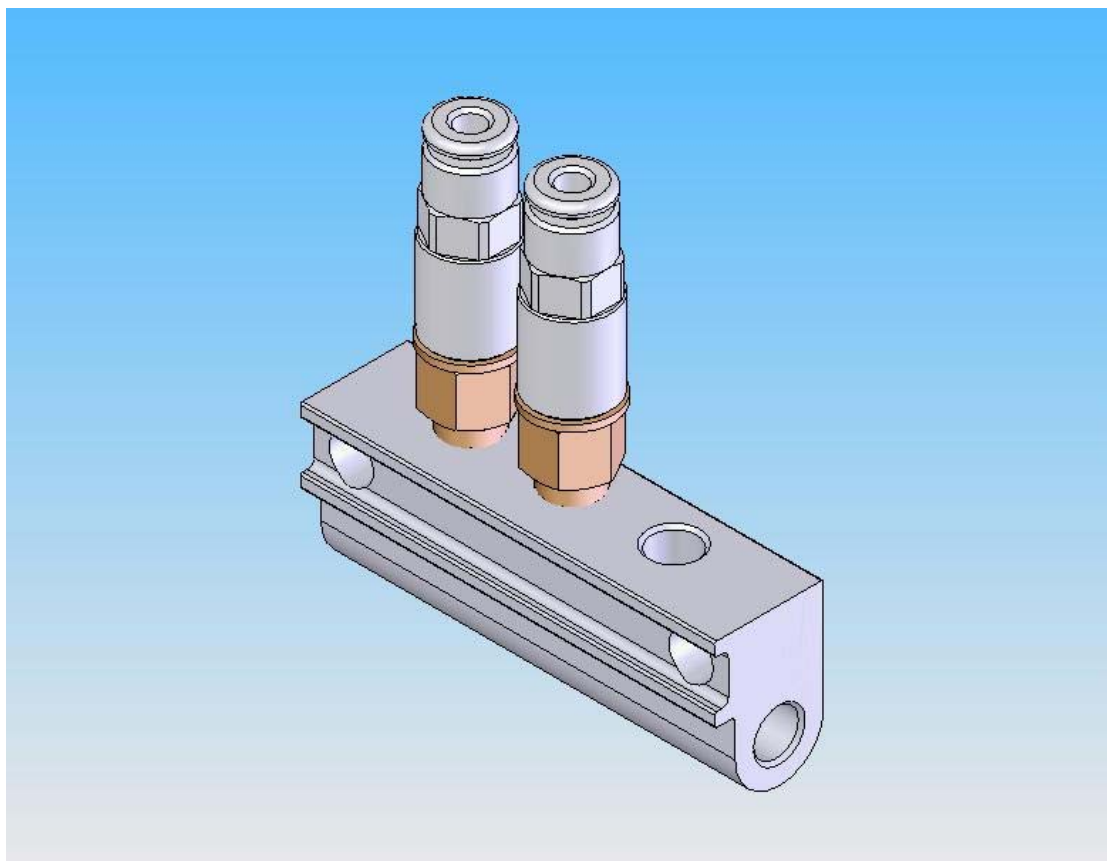
LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION



BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



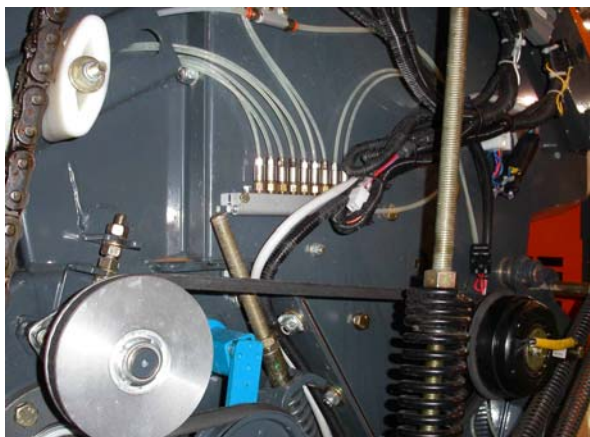
LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION



BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION



BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



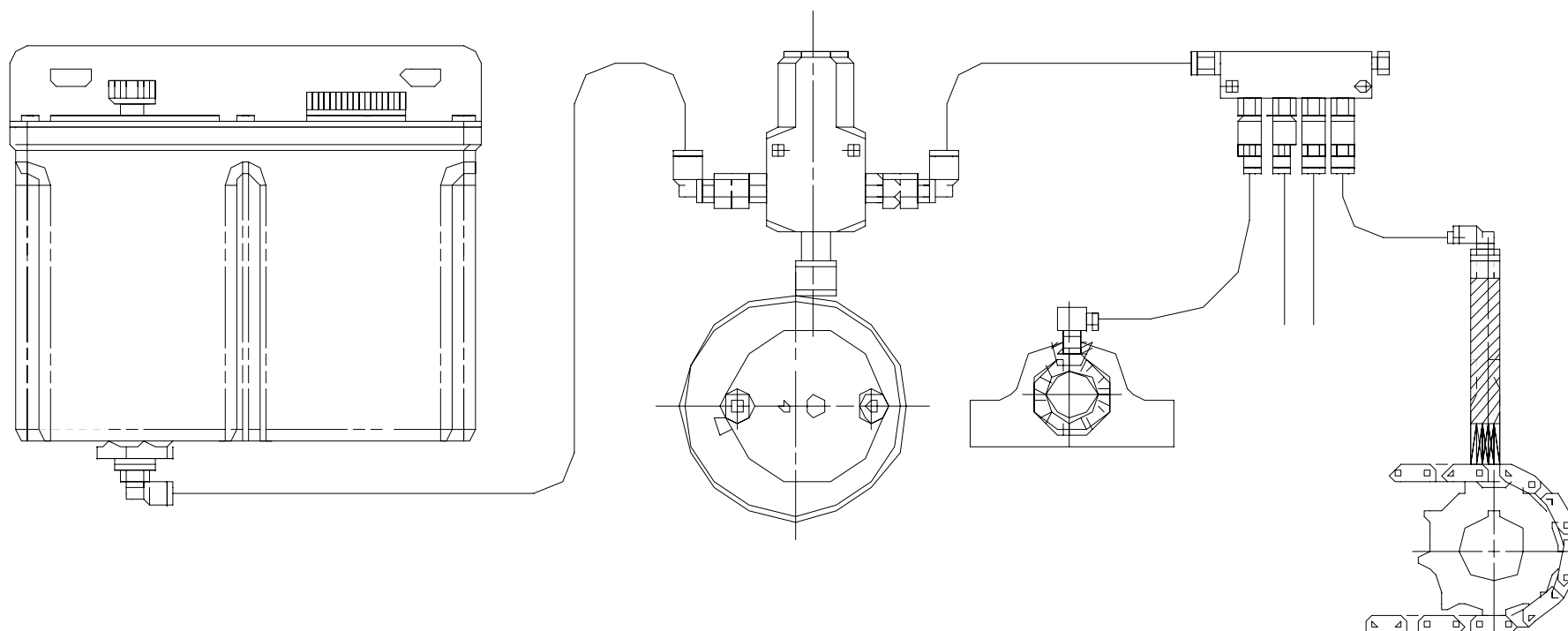
LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE PER LE
MACCHINE AGRICOLE

*AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION PURPOSE DESIGNED FOR
AGRICULTURAL EQUIPMENT*

SISTEMA AZIONATO PER MEZZO DI UNA CAMMA

THE SYSTEM IS OPERATED BY MEANS OF A CAM



BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet:www.pomac.be



LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

IL SISTEMA E' STATO STUDIATO PER ESERE APPLICATO PRINCIPALMENTE NELLE MACCHINE AGRICOLE COME ROTOPRESSE PER BALLE TONDE O QUADRE, RACCOGLITRICI E PER TUTTE LE MACCHINE CHE HANNO UN PERSISTENTE PROBLEMA DI LUBRIFICAZIONE

LOW COST CONTROLLED OILING FOR ROUND AND SQUARE BALERS, HEADERS, TURF EQUIPMENT AND ANY APPLICATION WITH PERSISTENT LUBRICATION PROBLEMS

PROTEGGE LE PARTI CRITICHE IN MOVIMENTO

PROTECT CRITICAL MOVING PARTS

- FORNISCE DELLE CORRETTE QUANTITA' DI OLIO AI PUNTI
- UN UNICO SISTEMA PER LE CATENE E I CUSCINETTI
- PROTEGGE OGNI CUSCINETTO, E LE SUE TENUTE PER MEZZO DI UN FLUSSO D'OLIO CONTROLLATO E COSTANTE
- AIUTA A MANTENERE LE CATENE OLiate DOVE SI RACCOGLIE LA POLVERE E SI FORMA UNA PASTA ABRASIVA
- LA POMPA E' COMANDATA DAL CICLO DELLA MACCHINA
- LA PORTATA DEL LUBRIFICANTE PUO' ESSERE FACILMENTE REGOLATA PER ADATTARSI ALLE VARIE RICHIESTE
- SONO DISPONIBILI KIT PREASSEMBLATI PER LE APPLICAZIONI PIU' COMUNI

- *PROVIDES METERED LUBRICATION TO EACH POINT ACCORDING TO ITS NEED*
- *A SYNGLE SYSTEM OILS BOTH BEARINGS AND CHAINS IN ANY COMBINATION*
- *PROTECTS EACH BEARING AND ITS SEAL BY CONSTANT, CONTROLLED FLUSHING*
- *HELPS KEEP CHAINS OILED ABOVE LEVEL WHERE DUST COLLECTS AND GRINDING PASTE FORMS*
- *SIMPLE MECHANICAL PUMP DRIVE OPERATES FROM MACHINE CYCLE*
- *OVERALL OUTPUT ADJUST EASILY TO SUIT VARYING OPERATION CONDITIONS*
- *PRE-ASSEMBLED KITS AVAILABLE FOR COMMON APPLICATIONS*

IL PRINCIPIO

IL SISTEMA E' PROGETTATO PER FORNIRE COSTANTEMENTE UNA PICCOLA QUANTITA' DI LUBRIFICANTE DURANTE LE ORE LAVORATIVE

THE PRINCIPLE

THE KIT IS DESIGNED TO FEED SMALL QUANTITIES OF LUBRICANT CONSTANTLY TO CHAINS THROUGHOUT THE WORKING DAY

LUBRIFICANTE

USARE SOLO I LUBRIFICANTI RACCOMANDATI. L'OLIO CORETTO E' IL SAE30 SPECIFICHE APICC/CD. EVITARE GLI OLI IDRAULICI UNIVERSALI O MULTISCOPO. NON USARE OLII CON ADDITIVI EP

LUBRICANT

ONLY USE RECOMMENDED LUBRICANTS. CORRECT OIL: SAE30 TO APICC/CD SPECIFICATION. AVOID ALL UNIVERSAL AND MULTIPURPOSE OILS. USE NO OILS WITH CONCETRATED EP PACKAGES

SISTEMA

LA POMPA PS-R ASPIRA L'OLIO DAL SERBATOIO E LO DISTRIBUISCE ALLE VALVOLE DOSATRICI. OGNI CATENA RICEVE DELLE ACCURATE QUANTITA' DI OLIO.

SYSTEM

OIL IS GRAVITY FED TO THE MECHANICALLY OPERATED PS-R PUMP. PRESSURE OIL IS PROVIDED TO INDIVIDUAL METERING VALVES AROUND THE MACHINE; EACH SUPPLYING ACCURATE QUANTITIES OF LUBRICANT TO A CHOSEN CHAIN.

BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

DESCRIZIONE COMPONENTI

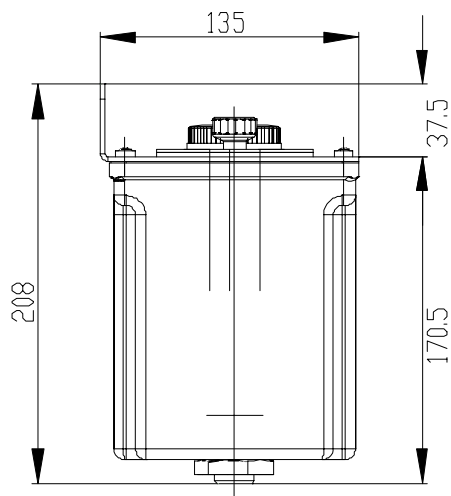
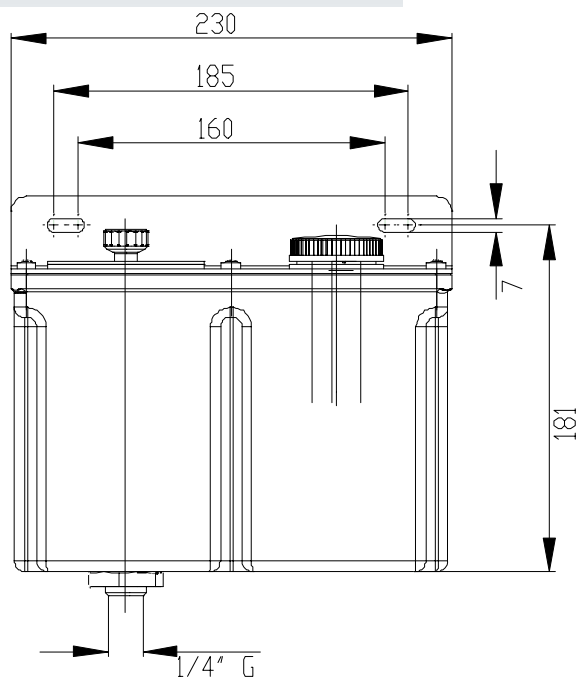
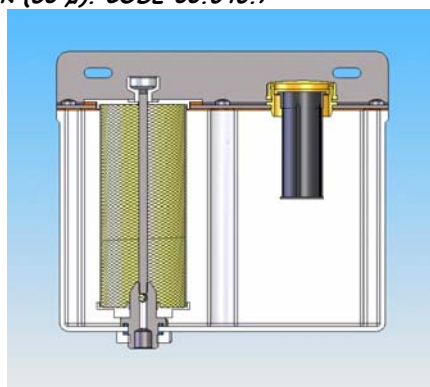
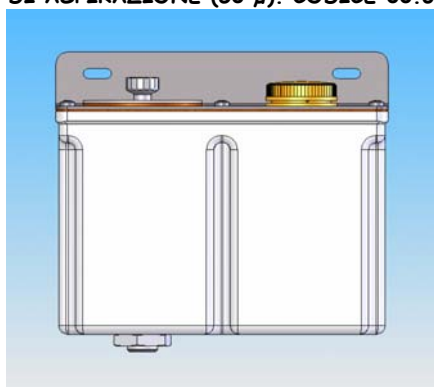
1. SERBATOIO 3 L
2. POMPA A PISTONE PS-R
3. ECCENTRICO
4. DISTRIBUTORI
5. VALVOLE DOSATRICI
6. SPAZZOLE

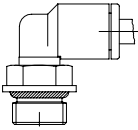
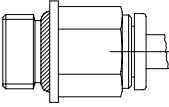
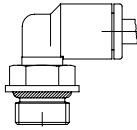
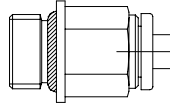
EQUIPMENT DESCRIPTION

1. RESERVOIR 3 L
2. PISTON PUMP PS-R
3. CAM
4. MANIFOLDS
5. METERING UNITS
6. BRUSHES

SERBATOIO SEMITRASPARENTE 3 L COMPLETO DI
FILTRO DI ASPIRAZIONE (50 μ). CODICE 00.646.7

3 L PLASTIC RESERVOIR COMPLETE WITH SUCTION
STRAINER (50 μ). CODE 00.646.7



RACCORDI USCITA SERBATOIO		RESERVOIR OUTLET FITTINGS	
			
A92.106224	A92.106133	A92.106224	A92.106133
RACCORDO RAPIDO 1/4" A 90° TUBO DA 6 MM	RACCORDO RAPIDO 1/4" DIRITTO TUBO DA 6 MM	ELBOW PUSH-IN FITTING 1/4" TUBE 6 MM	STRAIGHT PUSH-IN FITTING 1/4" TUBE 6 MM

BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

POMPA PS-R

LA PS-R E' UNA POMPA A PISTONI AZIONATA MECCANICAMENTE CON UNA CAMMA.

QUANDO IL PISTONE E' SOTTOPOSTO A PRESSIONE SI HA L'ASPIRAZIONE DAL SERBATOIO.

L'OLIO VA A RIEMPIRE LA CAMERA DI DOSAGGIO AL DI SOTTO DELLA MOLLA INTERNA ALLA POMPA.

TERMINATA LA PRESSIONE SUL PISTONE LA MOLLA HA LA POSSIBILITA' DI SPINGERE L'OLIO VERSO LA DISTRIBUZIONE.

UNA VOLTA CHE LA CONTROPRESSIONE EGUALGA LA PRESSIONE DELLA MOLLA SI RAGGIUNGE L'EQUILIBRIO E IL PISTONE TORNA INDIETRO ALLA VELOCITA' DEL CONSUMO DI OLIO.

IL SISTEMA CON LA PS-R MANTIENE IL LUBRIFICANTE A PRESSIONE COSTANTE NELLA LINEA PRINCIPALE E VA A REINTEGRARE QUESTA PRESSIONE QUANDO LE VALVOLE DOSATRICI CONSUMANO L'OLIO PER LUBRIFICARE I PUNTI.

IL SISTEMA PUO' ANCHE ESSERE UTILIZZATO COME UNO STRUMENTO A VOLUME COSTANTE IN APPLICAZIONI SENSIBILI AL CONSUMO DI LUBRIFICANTE. SI POSSONO UTILIZZARE VALVOLE DOSATRICI CON UNA MAGGIORE PORTATA PER ASSICURARSI CHE TUTTO L'OLIO DISPONIBILE VENGA CONSUMATO DURANTE IL FUNZIONAMENTO.

PER REGOLARE LE CORSE DEL PISTONE PUO' ESSERE FATTO UN CALCOLO ESATTO DEL CONSUMO DI LUBRIFICANTE AL FINE DI DARE I VOLUMI ESATTI AI PUNTI.

PS-R PUMP

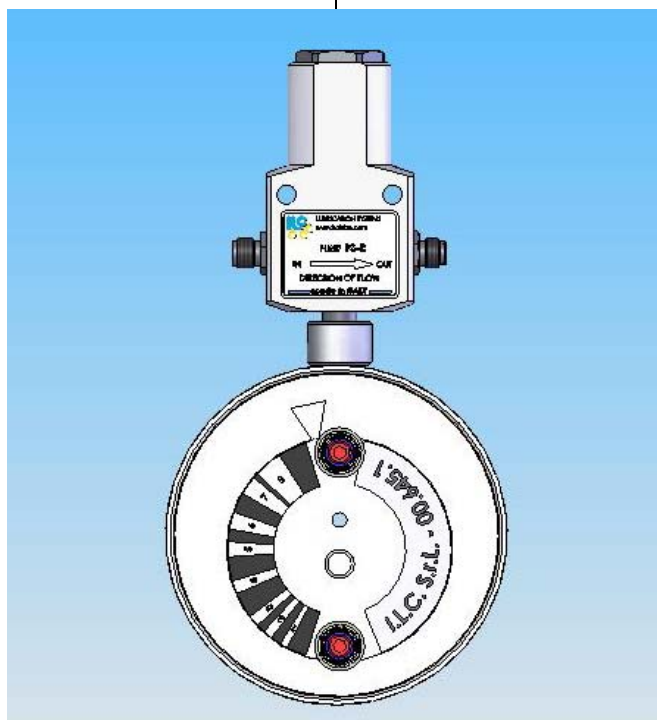
PS-R KITS ARE SINGLE LINE OIL SYSTEMS THAT PRESSURISE A MAIN GALERY AND IS ROUTED THROUGH A SERIES OF MANIFOLDS. THE PRESSURE MADE AVAILABLE BY THE PUMP AND MAINTAINED BY IT'S SPRING, IS THEN ACCURATELY BLEED OUT THROUGH METERING VALVES TO THE VARIOUS POINTS REQUIRING LUBRICATION.

THE PS-R PUMP IS A DUAL VALVE PISTON PUMP, MECHANICALLY CHARGED, WITH SPRING INJECTION. THE CHARGE STROKE IS OPERATED BY CAM.

THE OIL IS DRAWN INTO THE BARREL UNDER VACUUM, AND SUFFICIENT TIME MUST BE ALLOWED FOR THIS ON HIGH VOLUME SYSTEMS. INJECTION IS BY THE PUMP'S OWN INTERNAL SPRING, AND ONCE THE BACK PRESSURE EQUALS THE SPRING PRESSURE, EQUILIBRIUM IS REACHED AND THE PISTON WILL ONLY RETURN AT THE RATE OF OIL CONSUMPTION.

PS-R SYSTEM THEREFORE BE USED AS A COSTANT PRESSURE DEVICE: CONSTANTLY TOPPING UP THE RING MAIN, BLEEDING OFF THE REQUIRED AMOUNT USING GRADUATE SIZES OF METER VALVE.

PS-R SYSTEM CAN ALSO BE USED AS A COSTANT VOLUME DEVICE IN APPLICATIONS WHICH ARE VERY SENSITIVE TO CONSUMPTION; MORE GENEROUS VALVES ARE FITTED ENSURING ALL THE AVAILABLE OIL IS USED BETWEEN OPERATIONS. AN EXACT CALCULATION OF CONSUMPTION CAN THEN BE MADE AND THE PUMP STROKE ADJUSTED TO GIVE THAT FRACTION OF SWEEP VOLUME REQUIRED PER OPERATION.

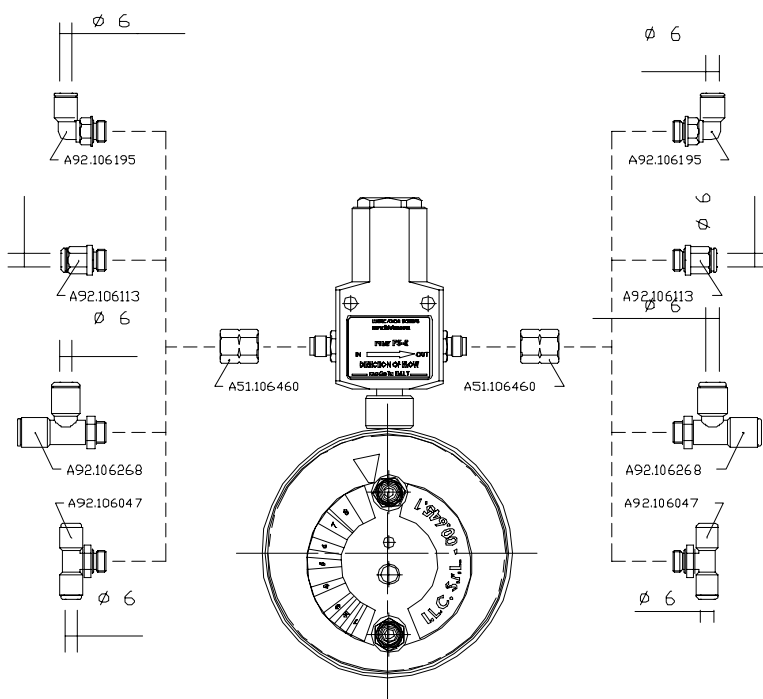
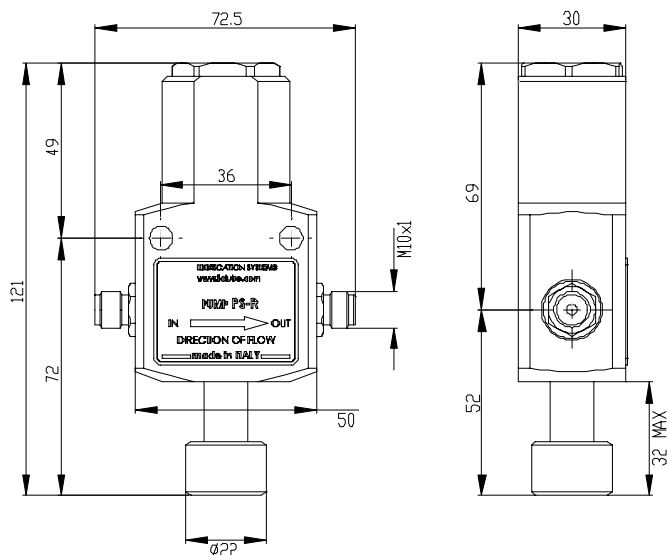




LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

POMPA A PISTONE PS-R
CODICE 00.645.0

PISTON PUMP PS-R
CODE 00.645.0



CARATTERISTICHE		FEATURES	
LUBRIFICANTI	OLII 50 -220 cSt 40 °C	LUBRICANTS	OIL 50 - 220 cSt 40 °C
PORTATA MASSIMA	2.2 CC / CORSA	MAXIMUM DISCHARGE	2.2 CC / STROKE
PRESSIONE MASSIMA	7 BAR	MAXIMUM PRESSURE	7 BAR
MASSIMA ALTEZZA ASPIRAZIONE	1 M	MAXIMUM HEIGHT FOR THE SUCTION	1 M
INGRESSO	TUBO 6 MM	INLET	6 MM HOSE
USCITA	TUBO 6 MM	OUTLET	6 MM HOSE
GIRI AL MINUTO MASSIMI	250	MAXIMUM RPM	250

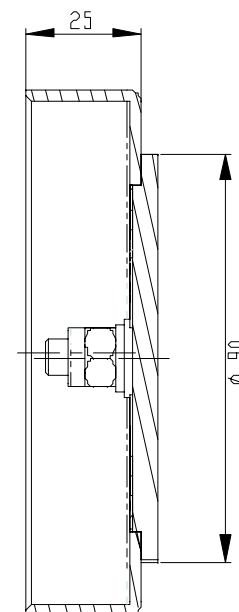
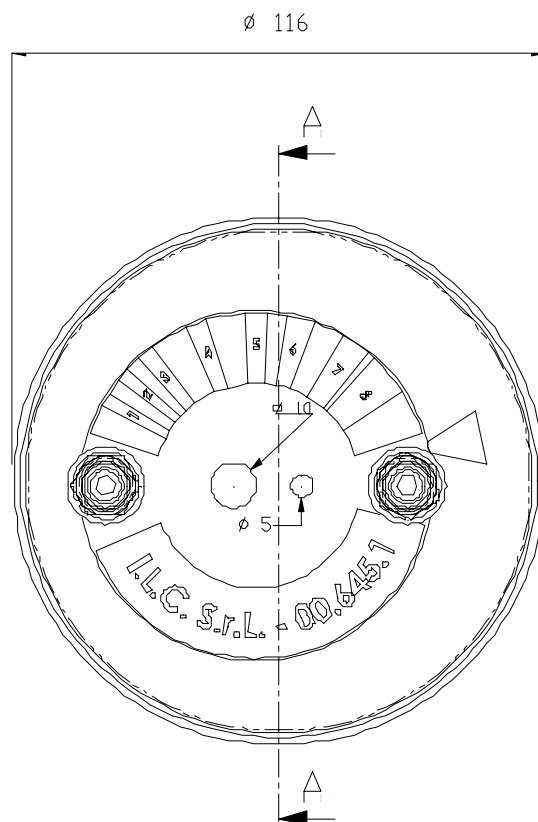
BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

CAMMA
CODICE 00.645.1

CAM
CODE 00.645.1



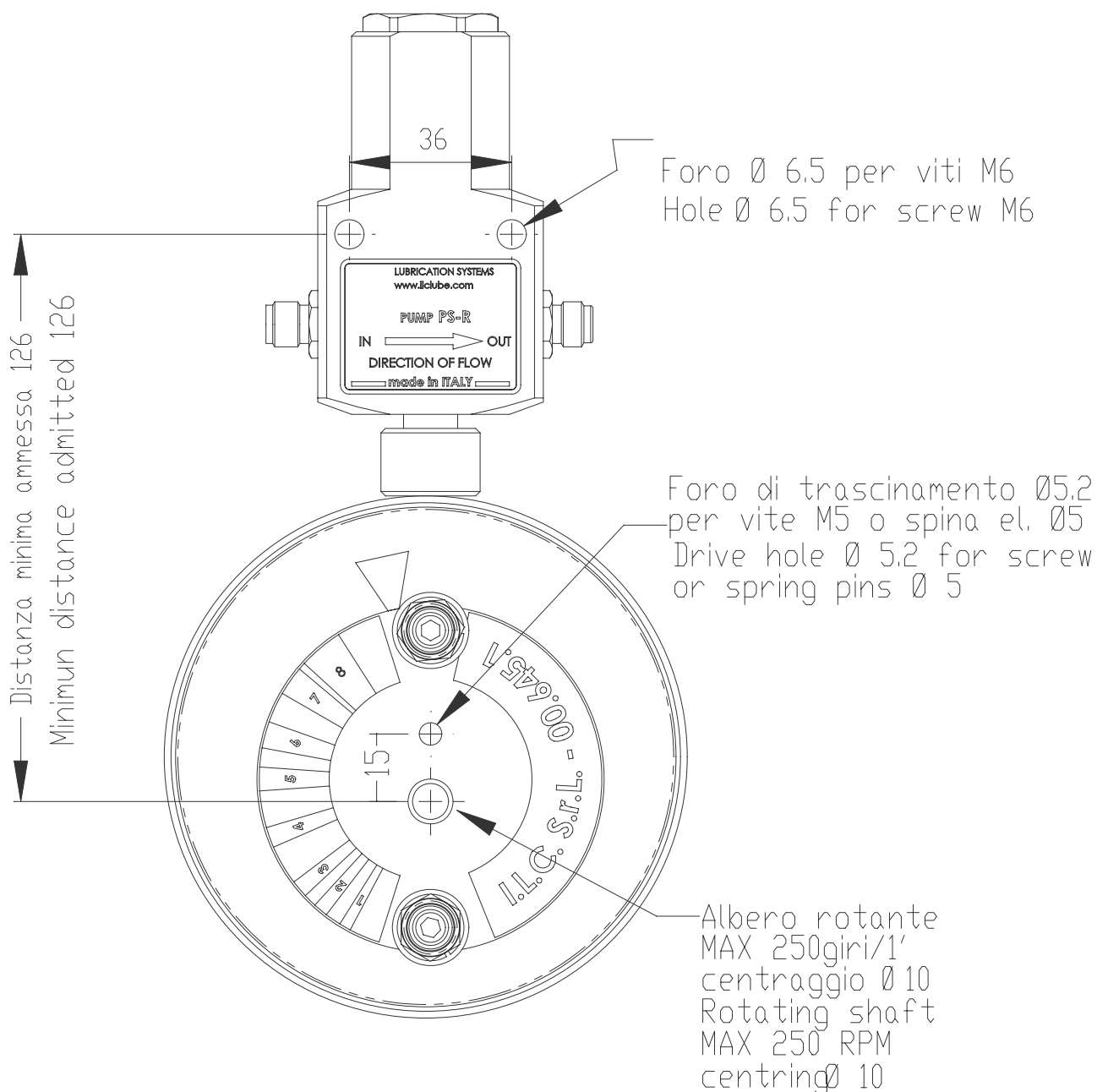
BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet:www.pomac.be

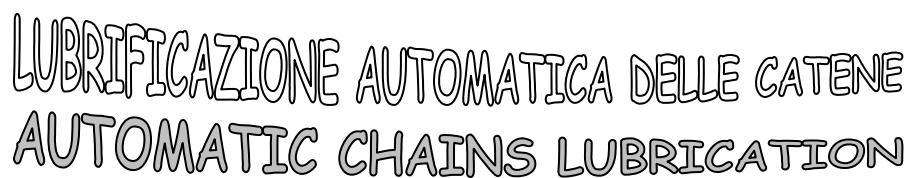


LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

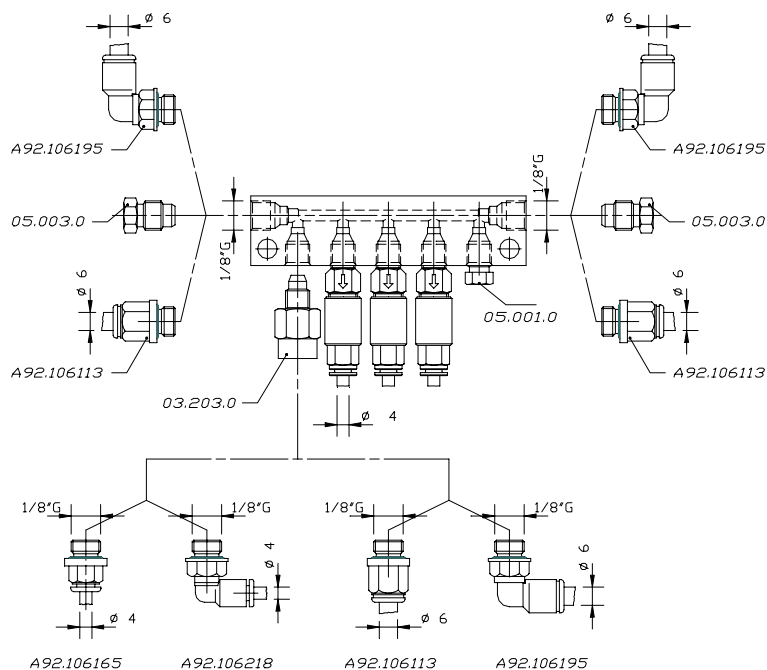
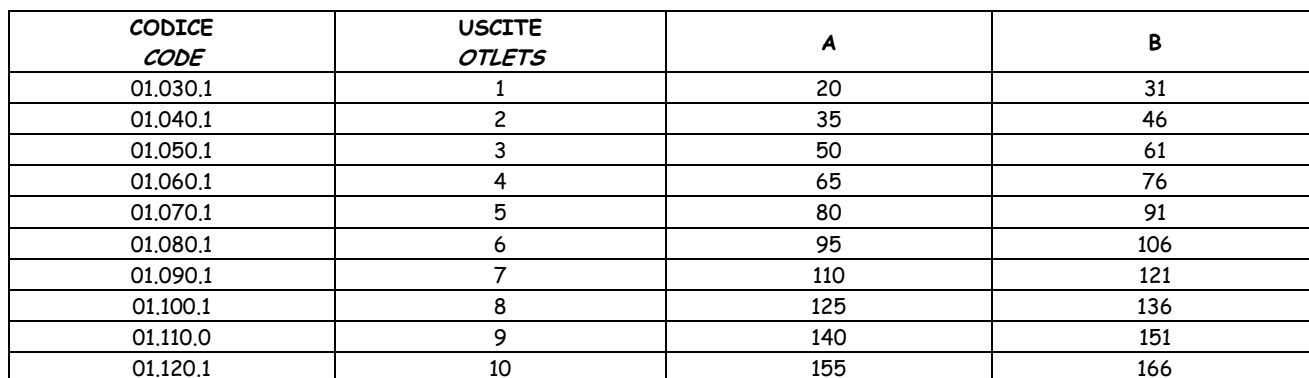
CAMMA + POMPA

CAM + PUMP





MANIFOLD



- 11 -



LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

VALVOLE DOSATRICI COMPLETE DI RACCORDO RAPIDO PER TUBO 4 MM

LE VALVOLE DOSATRICI SONO DISPONIBILI CON VARIE PORTATE PER ADATTARSI ALLA RICHIESTA DEI PUNTI DI LUBRIFICAZIONE.

CONTENGONO UN PICCOLO FILTRO, UN ELICA E UNA VALVOLA DI NON RITORNO.

IL FILTRO ELIMINA LE PARTICELLE CHE POSSONO ENTRARE DURANTE L'ASSEMBLAGGIO. LA PROFONDITA' DELL'ELICA DETERMINA LA PORTATA E ASSICURA CHE, QUALUNQUE SIA LA CONTROPRESSIONE DEL CUSCINETTO, NON DARA' PIU' OLIO DI QUELLO RICHIESTO.

ALTRI PUNTI NON SONO INFLUENZATI DA ROTTURE O BLOCCAGGI DELLE TUBAZIONI SECONDARIE.

PREVENGONO LO SVUOTAMENTO DELLE TUBAZIONI DURANTI I PERIODI DI FERMO MACCHINA.

APRONO AD UNA PRESSIONE DI 5 PSI (0.35 BAR) E 10 PSI (0.69) BAR

METERING VALVES COMPLETE OF PUSH-IN FITTING FOR 4 MM HOSE

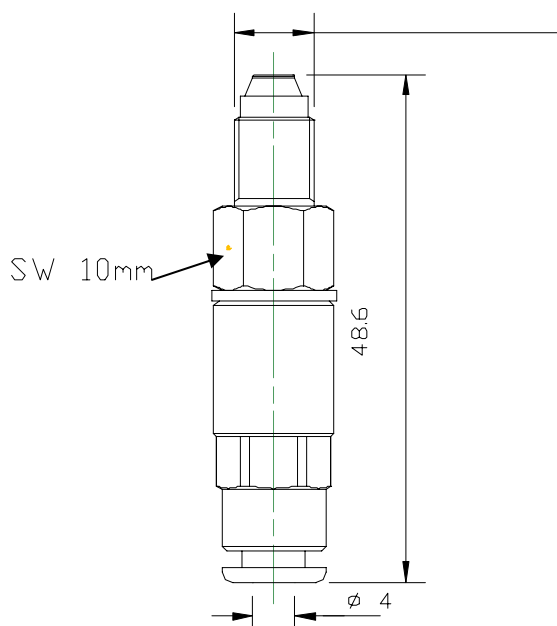
METERING VALVES ARE AVAILABLE IN A RANGE OF SIZES TO CONTROL THE FLOW RATE. THEY ALLOW A RATIO OF FEEDS TO VARIOUS LUBRICATION POINTS.

THE VALVE CONTAINS A SMALL FILTER, A GROUND HELICAL PLUG AND A NON-RETURN VALVE. THE FILTER ELIMINATES PARTICLES WHICH MAY ENTER DURING ASSEMBLY. THE DEPTH OF THE HELIX GOVERNS THE FLOW OF OIL THROUGH THE DEVICE AND ENSURES THAT WHATEVER THE BACK PRESSURE OF THE BEARING, IT WILL NEVER DRAW MORE OIL THAN REQUIRED.

THIS ENSURES THAT OTHER POINTS ARE NOT AFFECTED BY BROKEN OR BLOCKED SECONDARY PIPES. THE VALVE PREVENTS OIL SYPHONING OUT OF THE MAIN GALLERY AND SECONDARY PIPEWORK DURING PERIODS WHEN THE MACHINE IS NOT WORKING.

THE VALVE OPEN BETWEEN 5 PSI (0.35 BAR) AND 10 PSI (0.69 BAR)

5/16" 24 Fil.1"



CODICE CODE	DOSAGGIO CC/MINUTO (DA - A) METERED QUANTITY CC/MINUTE (FROM - TO)	TIPO TYPE	TIPO TYPE
02.006.0	0.085 - 0.115	0	IM20
02.006.1	0.170 - 0.230	1	IM21
02.006.2	0.340 - 0.460	2	IM22
02.006.3	0.680 - 0.920	3	IM23
02.006.4	1.360 - 1.840	4	IM24
02.006.5	2.720 - 3.680	5	IM25
02.006.6	5.440 - 7.360	6	IM26
02.006.7	10.880 - 14.720	7	IM27
02.006.8	21.760 - 29.440	8	IM28
02.006.9	43.520 - 58.880	9	IM29

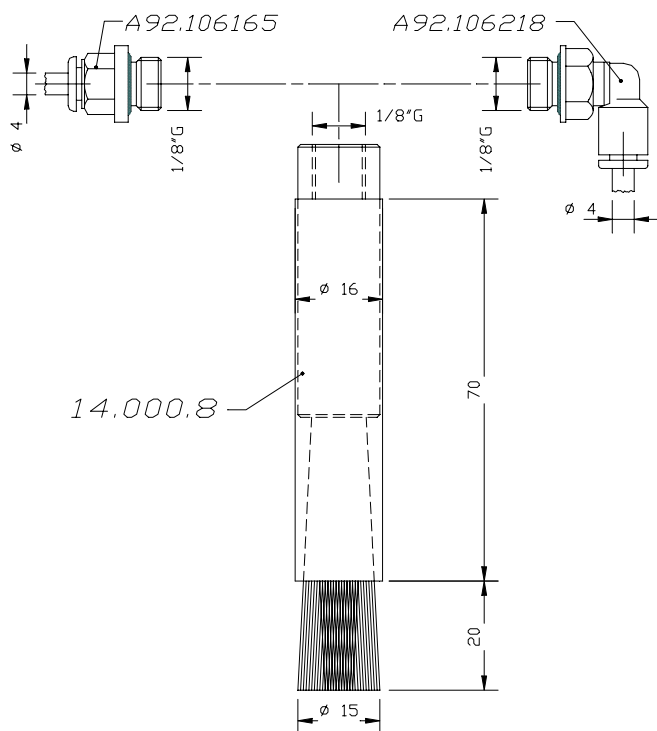
BVBA POMAC-LUB-SERVICES SPRL Pottestraat 23 B-8970 Poperinge
Tel. 057/33 48 36 – Fax 057/33 61 27 info@pomac.be – internet: www.pomac.be



LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

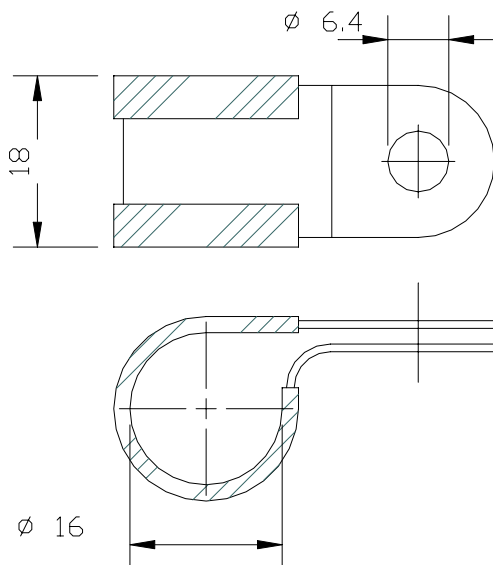
SPAZZOLE

BRUSHES



FISSASPAZZOLA CON PROTEZIONE IN GOMMA
08.608.5

CLAMPS WITH RUBBER PROTECTION
08.608.5



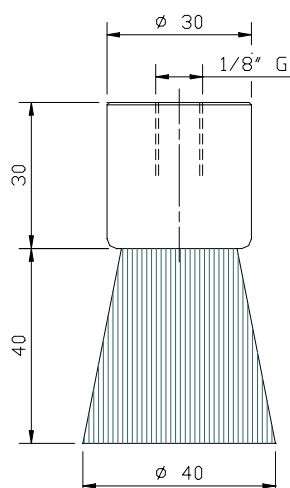


LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA DELLE CATENE AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION

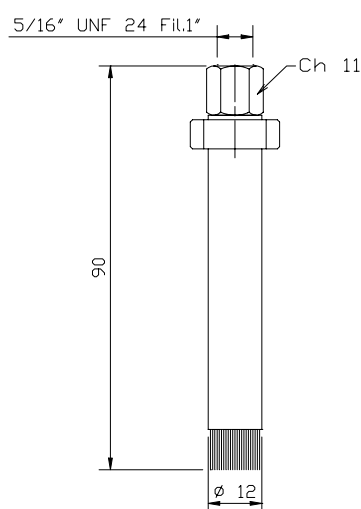
SPAZZOLE

BRUSHES

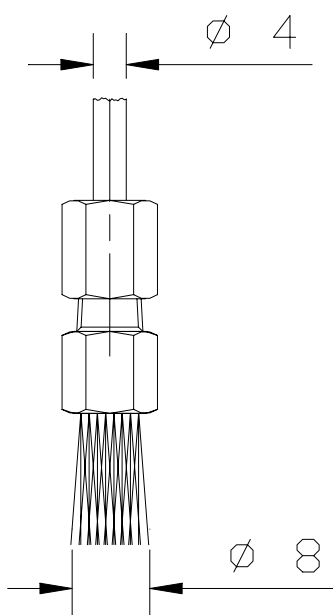
14.000.1



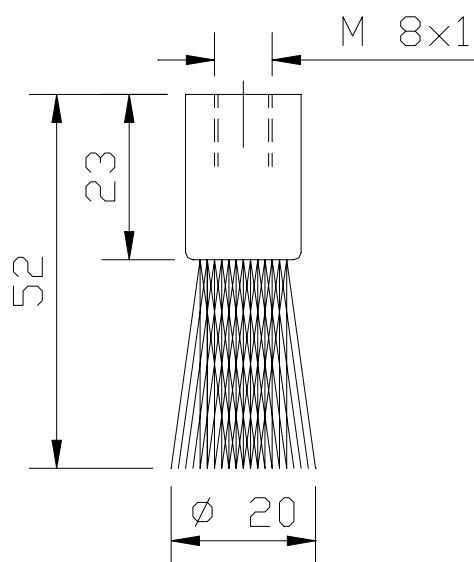
14.000.2



14.000.3



14.000.4



Elektrische magneet-pistonpomp voor centraalsmering met smoorventielen

CMV-15 N

Pompe électrique avec piston magnétique pour graissage centralisé avec des doseurs de résistance.

De elektrische pompen van de serie CMV-15 zijn ontwikkeld voor centraalsmering met olie voor het enkellijn-systeem met smoorkleppen. De motorpomp is samengesteld uit een magnetisch gecontroleerde zuigerpomp. De intermitterende beweging van de magneet heeft dezelfde frequentie als de elektrische stroom en veroorzaakt een alternerende beweging van de zuiger waardoor een debiet olie van 100 cc/minuut ontstaat.

Dit smeertoestel bestaat met of zonder impulsgever. De stroomtoevoer en de aansluiting van de elektrische niveaucontrole gebeurt door 2 afzonderlijke 3-pool stekkers IP65.

De tijdstelling voor impuls-pauze gebeurt onder de beschermkap waarin zich ook, van buiten zichtbaar, de 2 controlelampjes aan + pomp in werking bevinden. Tussentijdse smeerintervallen kunnen geactiveerd worden door een drukknop die zich ook in de beschermkap bevindt. De pompen die niet uitgerust zijn met een impulsgever worden geactiveerd door de impulsgever van de machine waarvoor de smering bedoeld is.

In dit geval zijn de puls-pauzetijden van de impulsgever (zie bijlage) te respecteren om verbranding van de magneet te voorkomen.

Elke pomp is uitgerust met een elektrische niveaucontrole, het reservoir uit slagvaste doorschijnende plastic met vuldop, invulzeep, uitloofilter. Verschillende reservoirs tussen 1,2 – 2,2 – 3,6 liter zijn ter beschikking en de voltages van de pompen variëren tussen 24, 110 en 220 V AC.

Alle verdere technische informatie zal u vinden op de volgende blz.

Indien u de voorkeur geeft aan handpompen sturen we u graag de nodige informatie voor zeer eenvoudige uitvoeringen.

Les pompes électriques de la série CMV-15 sont développées pour graissage centralisé avec de l'huile pour le système ligne simple avec doseurs de résistance.

La pompe du moteur est composée d'une pompe aspirante contrôlée par aimant. Le mouvement intermittent de l'aimant a la même fréquence que le courant électrique et cause un mouvement alternant du piston qui mène à un débit d'huile de 120cc/minute.

Cet appareil de graissage existe avec ou sans minuterie. Le branchement de courant et le contrôle de niveau électrique sont prévu par 2 fiches à 3 connecteurs IP65.

La mise en oeuvre de la minuterie se trouve sous le capot où se trouvent également, bien visibles de l'extérieur, les 2 lampes témoin en fonction et marche de la pompe. Les intervalles de graissage intermittents peuvent être activés par un bouton qui se trouve également sous le capot.

Les pompes qui ne sont pas équipées d'une minuterie sont activées par la minuterie de la machine pour laquelle le graissage se fait.

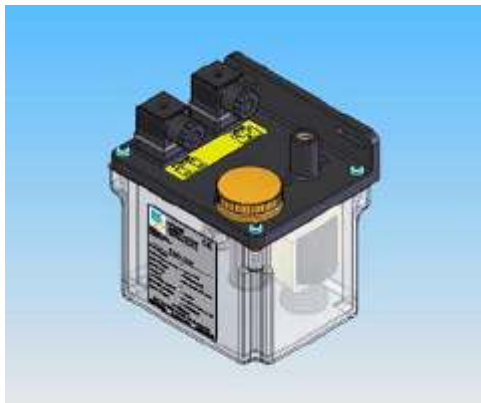
Dans ce cas les temps pulse-pause de la minuterie (voire annexe) sont à respecter pour éviter brûlure du aimant.

Chaque pompe est équipée d'un contrôle de niveau électrique, le réservoir d'un plastic transparent avec bouchon de remplissage, crépine de remplissage, filtre de sortie.

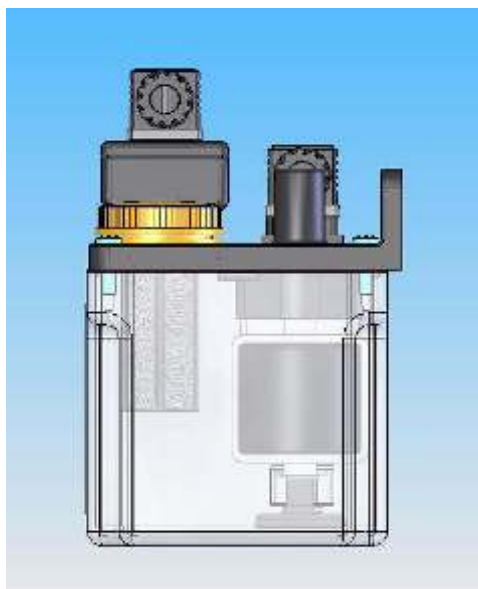
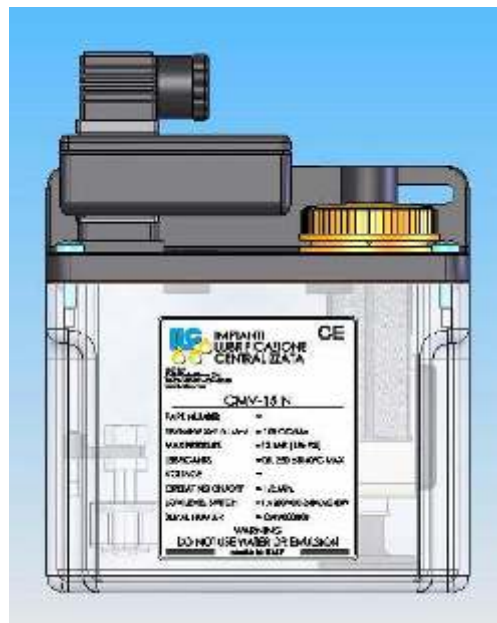
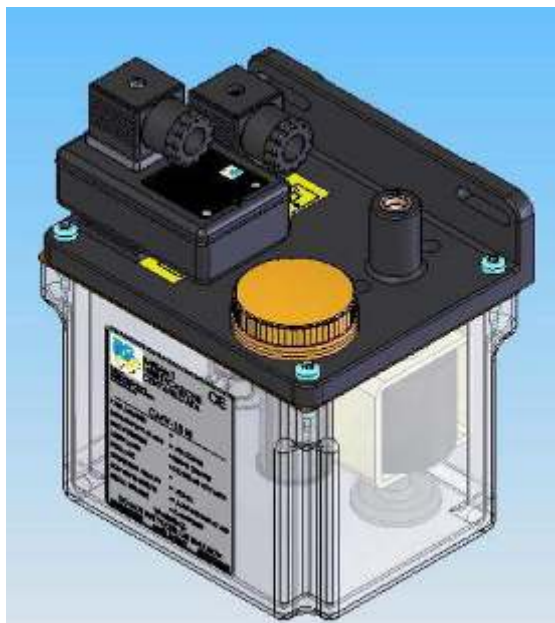
Différents réservoirs entre 1,2 – 2,2 – 3,6 litres sont à disposition et les voltages varient entre 24, 110 et 220 VAC.

Toute autre information technique est à lire à la page suivante.

Si vous préférez les pompes à main, nous vous envoyons volontiers les informations nécessaires pour les applications très simples.



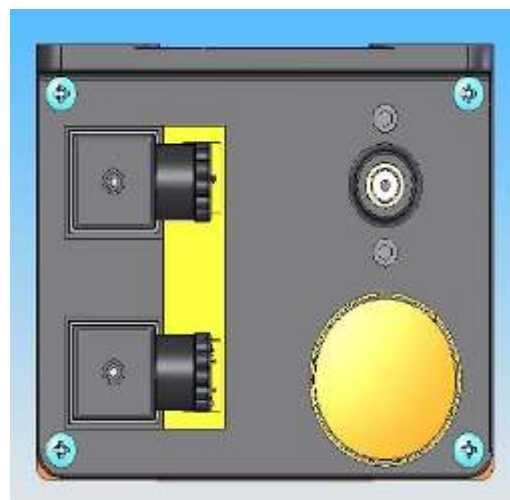
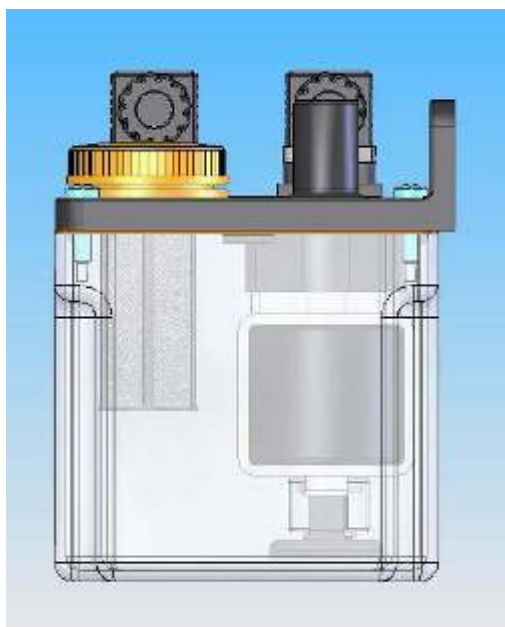
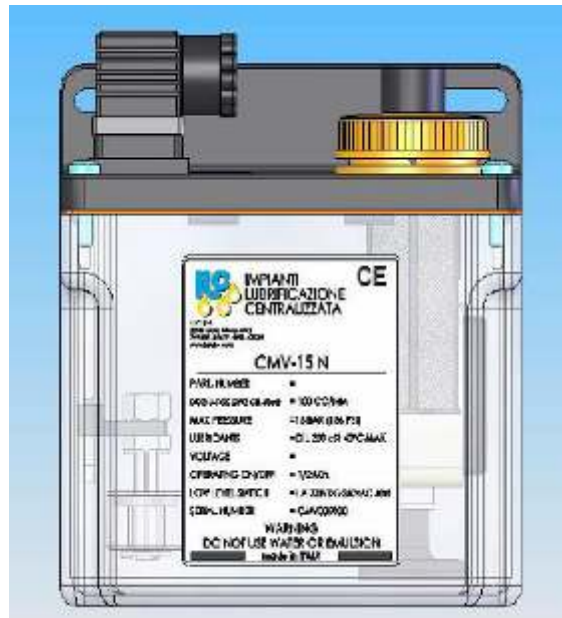
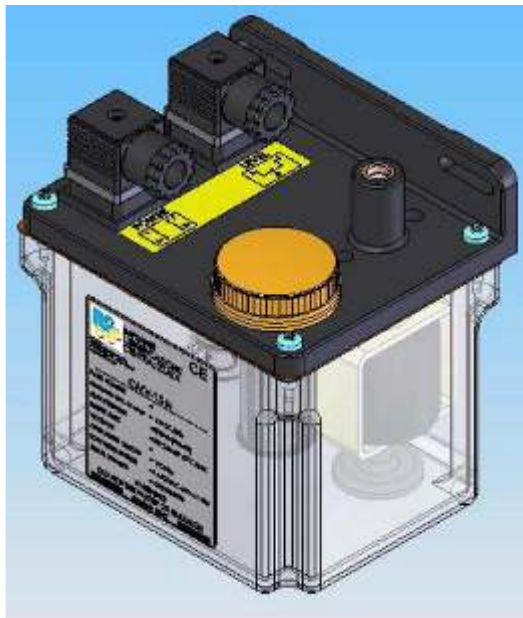
ELEKTRISCHE POMP VOOR SMOORKLEPPEN
CMV-15N SC (met impulsgever – avec minuterie)
POMPE ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE



ELEKTRISCHE POMP VOOR SMOORKLEPPEN

CMV-15N CE (zonder impulsgever – sans minuterie)

POMPE ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE CMV-15N CE



**ELEKTRISCHE POMP VOOR SMOORKLEPPEN
CMV-15N
POMPE ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE**

Spanning	24V AC-115V AC-230V AC	Voltage	24V AC -115V AC-230V AC
Frequentie	50/60 HZ	Fréquence	50/60 HZ
Bescherming	IP-56	Protection	IP-56
Afgifte	100cc/1'	Débit	100cc/1'
Werkdruk	13 BAR – 188 PSI	Pression du travail	13 BAR – 188 PSI
Reservoir	Nylon 1,2 – 2,2 – 3,6 liter	Réservoir	Nylon 1,2 – 2,2 – 3,6 litre
Viscositeit	Olie 50 – 220 cSt 40°C	Viscosité	Huile 50 – 220 cSt 40°C
Aanzuigfilter	60 micron	Crépine d'aspiration	60 micron
Niveauschakelaar	1A 240V AC - 200V DC	Contacteur de niveau	1A 240V AC – 200V DC
Pauzetijd	Van 2,5 tot 180 minuten	Temp de pause	de 2,5 à 180 minutes
Impulstijd	Van 2,5 tot 40 seconden	Temp d'impulsion	de 2,5 à 40 secondes
Druknop	Reset-impuls	Interrupteur	Reset-impuls
Led groen	In bedrijf	Led vert	En fonction
Led geel	Pomp in werking	Led jaune	Pompe marche
Aansluiting drukuitgang	1/8", leiding 4 of 6 mm	Raccordement sortie de pression	1/8", tuyeau 4 ou 6 mm
Werktemperatuur	Van 10°C tot + 60°C	Température de travail	de 10°C à + 60°C

ZEER BELANGRIJK

- Nooit gebruiken voor water en emulsie
- De minimum pauzetijd moet 2x langer zijn dan de impulstijd

Spanning Tension	Stroom Courant	Vermogen Puissance
24 V AC	3,15 A	48 WATT
115 V AC	0,64 A	48 WATT
230 V AC	0,32 A	48 WATT

TRES IMPORTANT

- N'utiliser jamais de l'eau ou d'émulsion
- Le temps minimum de pause doit être au minimum 2x plus longs que le temps d'impulsion

Er bestaan 2 uitvoeringen voor de CMV-15N pomp:

Uitvoering :	Functie:
CMV-15N CE	De pompuitvoering zonder elektronische impulsgever wordt met CE gekenmerkt en moet door een PLC gestuurd worden. De elektrische verbinding moet slechts gemaakt worden voor de niveauschakelaar en de spanning.
CMV-15N SC	De pompuitvoering met elektronische impulsgever wordt met SC gekenmerkt. De elektrische verbinding moet slechts gemaakt worden voor de niveauschakelaar en de spanning.

Il existe 2 exécutions pour la pompe CMV-15N :

Exécution	Fonctionnement :
CMV-15N CE	L'exécution de la pompe sans minuterie électronique se distingue par CE et doit être dirigé par un PLC. Une connexion électrique doit se faire seulement pour le contacteur de niveau et le voltage.
CMV-15N SC	L'exécution de la pompe avec minuterie électronique se distingue par CE. La connexion électrique doit se faire seulement pour le voltage. Une connexion électrique doit se faire seulement pour le contacteur de niveau et le voltage.

ELEKTRISCHE POMPEN VOOR SMOORKLEPPEN

CMV-15N

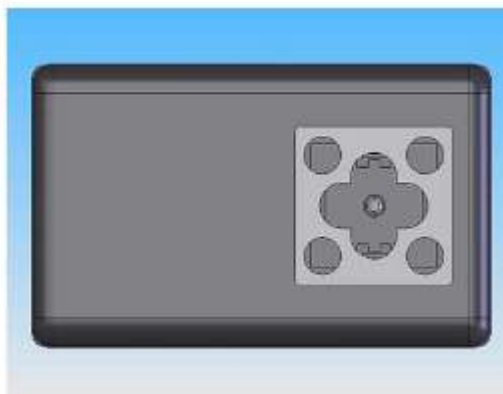
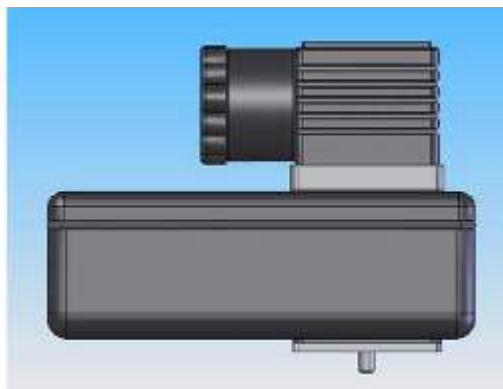
POMPES ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE

Bestelnummer – n° de commande

Bestelnummer N° de commande	Type Typ	Spanning Tension d'alimentation	Reservoir Réservoir	Funcities Fonctionnement
90.431.0	CMV-15NC.E.	24 V AC	1,2 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.431.1	CMV-15N C.E.	115 V AC	1,2 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.431.2	CMV-15N C.E.	230 V AC	1,2 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.432.0	CMV-15N S.C.	24 V AC	1,2 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.432.1	CMV-15N S.C.	115 V AC	1,2 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.432.2	CMV-15N S.C.	230 V AC	1,2 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.440.3	CMV-15N C.E.	24 V AC	2,2 L	MET TIMER SANS MINUTERIE
90.440.4	CMV-15N C.E.	115 V AC	2,2 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.440.5	CMV-15N C.E.	230 V AC	2,2 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.441.3	CMV-15N S.C.	24 V AC	2,2 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.441.4	CMV-15N S.C.	115 V AC	2,2 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.441.5	CMV-15N S.C.	230 V AC	2,2 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.454.1	CMV-15N C.E.	24 V AC	3,6 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.454.2	CMV-15N C.E.	115 V AC	3,6 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.454.3	CMV-15N C.E.	230 V AC	3,6 L	ZONDER TIMER SANS MINUTERIE
90.454.4	CMV-15N S.C.	24 V AC	3,6 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.454.5	CMV-15N S.C.	115 V AC	3,6 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE
90.454.6	CMV-15N S.C.	230 V AC	3,6 L	MET TIMER AVEC MINUTERIE

Code impulsgever: 49.040.0
één impulsgever voor alle spanningen 24/115/230V AC

Minuterie code: 49.040.0
Une seul minuterie pour 24/115/230V AC



Onder voorbehoud van wijzigingen
Sous réserve de modifications

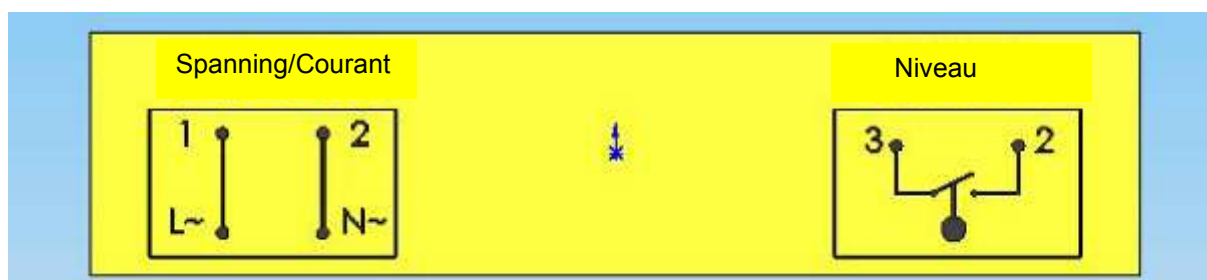
ELEKTRISCHE POMPEN VOOR SMOORKLEPPEN

CMV-15N

POMPES ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE

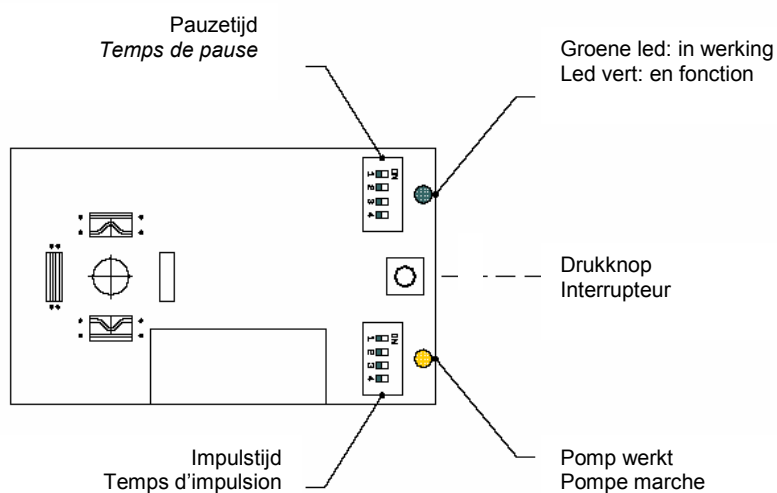
Magneetpomp voor smoorkleppen CMV-15N
Elektrische aansluiting

Pompe magnétique pour clapet CMV-15N
Raccordement électrique



Elektronische print

Electronique



ELEKTRISCHE POMPEN VOOR SMOORKLEPPEN

CMV-15N

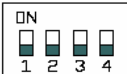
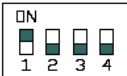
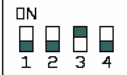
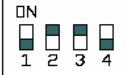
POMPES ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE

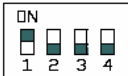
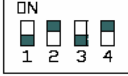
Tijdsinstellingen

Réglage de temps

Pausetijd – temps de pause

Impulstijd – temps d'impulsion

	2,5
	5
	10
	15
	20
	25
	30
	35
	40
	45
	50
	60
	90
	120
	150
	180

	2,5
	5
	10
	15
	20
	25
	30
	40
	2,5
	5
	10
	15
	20
	25
	30
	40

Voorsmering uit
Sans prélubrification

Voorsmering aan
Avec prélubrification

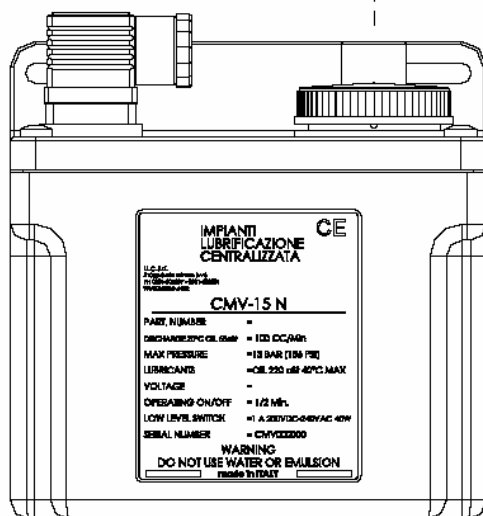
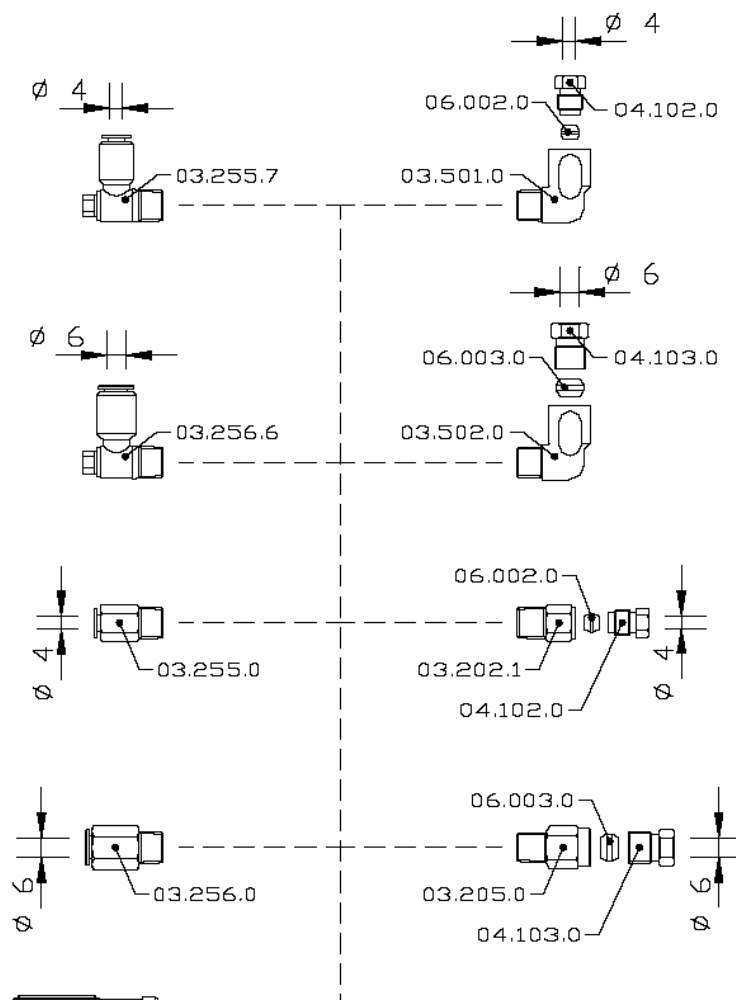
ELEKTRISCHE POMPEN VOOR SMOORKLEPPEN

CMV-15N

POMPES ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE

Koppelingen uitgang

Raccords du sortie

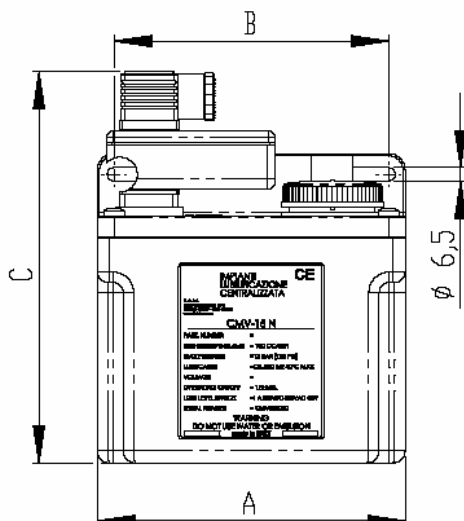


ELEKTRISCHE POMPEN VOOR SMOORKLEPPEN

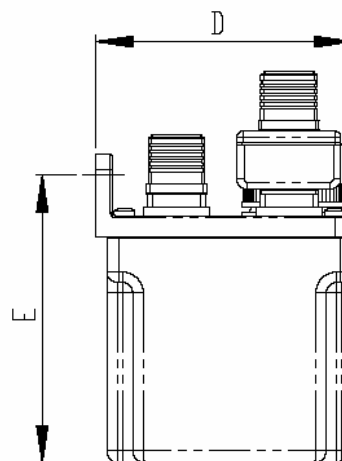
CMV-15N

POMPES ELECTRIQUE POUR CLAPET DE RESISTANCE

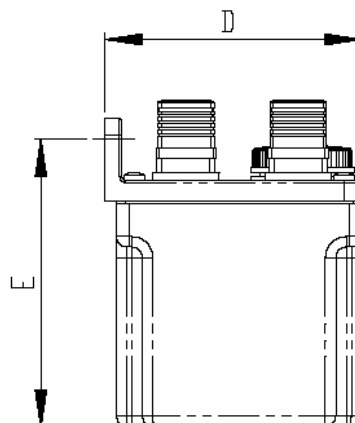
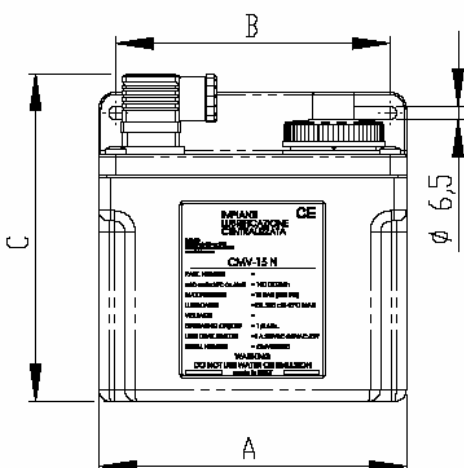
Maten



Mésures



	A	B	C	D	E
CMV-15N SC 1.2 Lt	148	132	188	123.5	139
CMV-15N SC 2.2 Lt	148	132	240	123.5	191
CMV-15N SC 3.6 Lt	230	132	238	131.5	189.5



	A	B	C	D	E
CMV-15N CE 1.2 Lt	148	132	158	123.5	139
CMV-15N CE 2.2 Lt	148	132	210	123.5	191
CMV-15N CE 3.6 Lt	230	132	208.5	131.5	189.5